

Document: EB/91  
Date: 29 November 2007  
Distribution: Public  
Original: English

A



تمكين السكان الريفيين الفقراء  
من التغلب على الفقر

## محاضر جلسات الدورة الحادية والتسعين

### للمجلس التنفيذي

المجلس التنفيذي – الدورة الحادية والتسعون  
روما، 11-12 سبتمبر/أيلول 2007

---

للموافقة



## مذكرة إلى السادة المدراء التنفيذيين

يرجى من السادة المدراء التنفيذيين التوجّه بأسئلتهم المتعلقة بالجوانب التقنية الخاصة بهذه الوثيقة إلى:

**Paolo Ciocca**

سكرتير الصندوق الدولي للتنمية الزراعية

رقم الهاتف: +39 06 5459 2254

البريد الإلكتروني: [p.ciocca@ifad.org](mailto:p.ciocca@ifad.org)



## المحتويات

الصفحات	الفقرات	الفصل
1	2-1	أولا - المقدمة
1	3	ثانيا - افتتاح الدورة
15-1	51-4	ثالثا - قرارات المجلس التنفيذي
1	4	ألف - اعتماد جدول الأعمال
2-1	7-5	باء - خطة عمل الصندوق للنهوض بفعاليته الإنمائية
3-2	9-8	جيم - الأولويات الاستراتيجية لبرنامج عمل قائم على النتائج، واعتماد تمويل تجهيز البرامج، وميزانية الصندوق ومكتب التقييم فيه لعام 2008
3	11-10	DAL - التقييم
4	12	هاء - تقرير رئيس الصندوق عن وضع تنفيذ توصيات التقييم وتدابير الإدارة
4	13	واو - مشاركة الصندوق في مبادرة تخفيف ديون البلدان الفقيرة المثقلة بالديون
6-4	20-14	زاي - برامج الفرص الاستراتيجية القطرية
7-6	21	حاء - الموارد المتاحة لعقد الالتزامات
11-7	36-22	طاء - اقتراحات المشروعات/البرامج المعروضة على المجلس التنفيذي للنظر فيها
12-11	40-37	ياء - اقتراحات المنح المعروضة على المجلس التنفيذي للنظر فيها
12	41	كاف - أنشطة المشروعات المزمعة
13	44-42	لام - المسائل المالية
13	45	ميم - مسودة جدول الأعمال المؤقت للدورة الحادية والثلاثين لمجلس المحافظين
15-14	51-46	نون - مسائل أخرى

## الملحق

### الصفحات

29-17	المندوبيون في الدورة الحادية التسعين للمجلس التنفيذي	الملحق الأول:
32-30	قائمة بالوثائق المعروضة على المجلس التنفيذي أثناء دورته الحادية والتسعين	الملحق الثاني:
36-33	جدول الأعمال	الملحق الثالث:



## محاضر جلسات الدورة الحادية والتسعين للمجلس التنفيذي

### أولاً - المقدمة

- 1 عقدت الدورة الحادية والتسعون للمجلس التنفيذي في روما في الفترة 11-12 سبتمبر/أيلول 2007. وتزد قائمة بالمشاركين في الدورة في الملحق الأول بهذه المحاضر.
- 2 عُرضت الوثائق الواردة في الملحق الثاني على المجلس التنفيذي.

### ثانياً - افتتاح الدورة

- 3 افتتح السيد لينارت بوغه، رئيس الصندوق الدولي للتنمية الزراعية، الدورة الحادية والتسعين للمجلس التنفيذي بصفته رئيساً للمجلس.

### ثالثاً - قرارات المجلس التنفيذي

#### ألف - اعتماد جدول الأعمال (البند 2 من جدول الأعمال)

- 4 نظر المجلس التنفيذي في جدول الأعمال المؤقت (الوثيقة EB 2007/91/R.1) واعتمد جدول الأعمال الوارد في الوثيقة EB 2007/91/R.1/Rev.1. ويرد جدول الأعمال في الملحق الثالث بهذه المحاضر.

#### باء - خطة عمل الصندوق للنهوض بفعاليته الإنمائية (البند 3 من جدول الأعمال)

##### (أ) تحديث خطة العمل

- 5 وضع المجلس التنفيذي شفهياً في صورة آخر ما أحرز من تقدم في تنفيذ خطة العمل. ورحب المدراء التنفيذيون بالموافقة والاتساق بين أنشطة الصندوق والأهداف الإنمائية التي حدّتها الإطار الاستراتيجي للصندوق للفترة 2007-2010 وتركيزها عليها. وأحيط المجلس علمًا بالنتائج الإيجابية التي خرج بها تدبير داخلي بشأن الصيغة الجديدة للموافقة على المشروعات. وقد سلط هذا التقدير الضوء على مزايا الصيغة الجديدة من حيث الوفورات والتراكيز على القضايا المؤسسية والتي للصندوق سمعة طيبة فيها. كما أكد على الفوائد المتمنحة عن إتاحة إمكانية الوصول إلى التفاصيل التقنية والتشغيلية من خلال نشر جميع تقارير التقدير والملفات الرئيسية على موقع الصندوق المحمي على شبكة الإنترنت.

##### (ب) إطار قياس النتائج في الصندوق

- 6 قام المجلس، وكما اتفق عليه في دورة ديسمبر/كانون الأول 2006، باستعراض إطار قياس النتائج في الصندوق (الوثيقة EB 2007/91/R.2). وأثنى المدراء على إدارة الصندوق لنهجها المبسط والواقعي في تحديد مؤشرات الإطار. وتم السعي للحصول على المزيد من التوضيحات حول بعض الأمور المحددة. وبعد مناقشات مستفيضة، اتفق على المصادقة على إطار قياس النتائج كما هو معروض. وفيما يتعلق بمؤشر البرامج لقياس نتائج الاستراتيجيات القطرية، فقد تقرر: (أ) أنه وبالنسبة للمؤشر الخاص بالأثر البرامجي على زيادة المدخل

وتحسين الأمن الغذائي وتمكين فقراء الريف، فسيتضمن رفع التقارير في الصندوق تقسيم المكونات حسب عناصرها المؤلفة لها؛ (ب) وبالنسبة للمؤشر المتعلق بالالتزام الصندوق بجدول أعمال فعالية المعونة في برامجه القطرية، ومع الأخذ بعين الاعتبار التزام الصندوق القوي بارسae الشراكات، ولمعالجة ما أثير من مخاوف بشأن ملائمة هذا المؤشر كمقياس لمدى تحقيق الصندوق لأهدافه الاستراتيجية، فسيتم استعراض هذا المؤشر على خلفية جودة المعلومات المتوفرة والتحقق من صحتها ما إن يتم استلامها؛ (ج) كما سيتم رفع تقرير بهذا الشأن إلى المجلس في دورة ديسمبر/كانون الأول 2007.

#### (ج) سياسة الابتكار في الصندوق

-7 نظر المجلس في "سياسة الابتكار في الصندوق" بصيغتها الواردة في الوثيقة EB 2007/91/R.3 وكما عدلت في الوثيقة EB 2007/91/C.R.P. (على أن تتفق لتصبح EB 2007/91/R.3/Rev.1). وقد أعرب المدراء عن تقديرهم لجودة الوثيقة، وكذلك للعملية التشاركية التي أدت إلى وضع اللمسات الأخيرة عليها. وإدراكا لأهمية إيجاد حلول مبتكرة وجديدة للتحديات التي يواجهها فقراء الريف، فقد صادق المجلس على الاستراتيجية التي يتمثل الغرض منها في ضمان التعليم الفعال والمنتظم للابتكار في عمليات الصندوق. وفي رد على تساؤل بخصوص مرفق تمويل الابتكار، قُدم المزيد من المعلومات عن الآليات التي سيتم من خلالها تمويل الاستراتيجية. وقد أفاد على نحو واضح أنه وفي حال إيجاد أداة تمويل خاصة (كمرفق تمويل الابتكار مثلاً)، فسيتم ذلك بما يتماشى مع الإجراءات الملائمة، ومع السعي للحصول على مصادقة المجلس عليها.

### جيم - الأولويات الاستراتيجية لبرنامج عمل قائم على النتائج، واعتماد تمويل تجهيز البرامج، وميزانية الصندوق ومكتب التقييم فيه لعام 2008 (البند 4 من جدول الأعمال)

-8 أثني المدراء التنفيذيون على الوثيقة الخاصة بالأولويات الاستراتيجية للعام 2008 فيما يتعلق ببرنامج العمل واعتماد تمويل تجهيز البرامج، والميزانية الإدارية للصندوق ومكتب التقييم فيه (الوثيقة EB 2007/91/R.4). وقد صادق المجلس على الأولويات المحددة للعام 2008. كما كان هناك توافق في الآراء بشأن مستويات برنامج عمل الصندوق للعام 2008 وقدره 650 مليون دولار أمريكي، وهنا بتوفّر الموارد وبالتالي الإدارية المقترنة. كما أثني المدراء على إلغاء تأثير تقلبات أسعار الصرف على معدل الكفاءة المعياري، وعلى تخفيض هذا المعدل إلى 16.3 في المائة. وقد شكر المجلس لجنة مراجعة الحسابات على عملها مع الأمانة لتحسين التواحي المتعلقة بعرض هذه الوثيقة، بما فيها القرار القاضي بإلغاء التحويل الاقترافي بما مقداره 2.5 في المائة من برنامج العمل إلى اعتماد تمويل تجهيز البرامج. وقد تم توفير المزيد من التوجيهات بشأن إعداد الوثيقة النهائية لعرضها على لجنة مراجعة الحسابات في نوفمبر/تشرين الثاني وعلى المجلس التنفيذي في دورته التي ستعقد في ديسمبر/كانون الأول. وقد طلب من المدراء التوجّه بلاحظاتهم وأسئلتهم إلى لجنة مراجعة الحسابات قبل اجتماعها في نوفمبر/تشرين الثاني للسماح باستعراضها بصورة معتمدة ورفعها إلى المجلس التنفيذي في ديسمبر/كانون الأول.

9 - كما قدمت الوثيقة للمجلس استعراضاً مسبقاً لبرنامج عمل وميزانية مكتب التقييم للعام 2008 والذي قبل بالاستحسان. وقد ناقشت لجنة التقييم هذه الوثيقة أيضاً في دورتها الثامنة والأربعين، وسيتم وضع اللمسات الأخيرة عليها على أساس التوجيهات المنبثقة عن كل من اللجنة والمجلس.

## دال - التقييم (البند 5 من جدول الأعمال)

### (أ) تقرير رئيسة لجنة التقييم بشأن الدورة الثامنة والأربعين للجنة

10 - نظر المجلس التنفيذي في تقرير لجنة التقييم بشأن دورتها الثامنة والأربعين (الوثيقة EB 2007/91/R.5/Rev.1)، التي عُقدت في 7 سبتمبر/أيلول 2007، ووافق على هذا التقرير الذي ألقته الرئيسة المنتخبة حديثاً للجنة السيدة Siti Nugraha Mauludiah من إندونيسيا.

### (ب) تقييم البرنامج التجاري للحضور الميداني على مستوى المؤسسة

11 - استعرض المجلس كلاً من التقييم على مستوى المؤسسة والاتفاق عند نقطة الإنجاز الخاصين بالبرنامج التجاري للحضور الميداني للصندوق (الوثيقة EB 2007/91/R.6)، وأثنى على مكتب التقييم لما امتاز به التقييم من جودة وفائدة. واستجابةً لما قدم من طلبات للحصول على المزيد من الإيضاحات والتفاصيل بشأن الحضور القطري للصندوق في المستقبل أعدّت ورقة اجتماع (الوثيقة EB 2007/91/C.R.P.2) لهذا الغرض. وبناءً على نتائج التقييم، فقد وافق المجلس على الاستمرار في المبادرات الخمس عشرة للحضور القطري، مع بعض التجارب الإضافية ضمن هذه النماذج الخمس عشر المختلفة، بما فيها ندب مدراء برامج قطرية، وإدراج هذه المبادرات ضمن عمليات الميزنة والعمليات الإدارية الاعتيادية في الصندوق. كذلك اتفق على أن تقوم الإدارة بتطوير خطة أنشطة مع الأخذ بعين الاعتبار على نحو خاص المبادرة التجريبية الخاصة "بمنظومة الأمم المتحدة الواحدة" ونوصيات فريق العمل الرفيع المستوى الخاص بإصلاح الأمم المتحدة، وكذلك الاعتبارات البرامجية مثل حجم الحافظة وطلب البلد. وستوضع هذه الخطة، التي ستقدم إلى المجلس التنفيذي في ديسمبر/كانون الأول 2007، من جملة ما ستحده، الترتيبات الإدارية وتقديرات التكاليف الإجمالية والإضافية ونتائج خط الأساس والنتائج المتوقعة. وعلى ضوء خطة الأنشطة هذه، فقد تعدّ الإدارة مقترنات كي يستعرضها المجلس بشأن أنشطة الحضور القطري للصندوق بما فيها ندب عدد محدود من مدراء البرامج القطرية في عامي 2008 و 2009. وسيتم تحديد كافة التبعات المتعلقة بالميزانية ذات الصلة بالحضور القطري للصندوق في وثيقة برنامج العمل والميزانية لعام 2008، وستُقدم أيضاً إلى المجلس في ديسمبر/كانون الأول 2007. كذلك ستجري الإدارة تدريباً ذاتياً للحضور القطري عام 2010. وسيتم عرض سياسة الحضور القطري على المجلس التنفيذي في عام 2011. وقد تم توضيح أن مدير البرنامجين القطريين اللذين تم ندبهما بالفعل إلى أمريكا اللاتينية هما خارج المبادرات الخمس عشرة الواردة في الفقرة 7 من ورقة الاجتماع C.R.P.2. وقد طلب المدير التنفيذي للكاميرون بأن يُسجل في محاضر الجلسة اهتمام بلاده بضرورة أن تذهب الوثيقة بشأن الحضور القطري التي ستُعرض على المجلس في ديسمبر/كانون الأول 2007 إلى ما هو أبعد من الاتفاق الذي تم التوصل إليه في الفقرة 7 من ورقة الاجتماع.

## هاء - تقرير رئيس الصندوق عن وضع تنفيذ توصيات التقييم وتدابير الإدارة (البند 6 من جدول الأعمال)

-12 نظر المجلس في تقرير رئيس الصندوق عن وضع تنفيذ توصيات التقييم وتدابير الإدارة (الوثيقة EB 2007/91/R.7)، بما فيها التعليقات الواردة من مكتب التقييم. ورحب المدراء بالمستوى العالي للالتزام بتوصيات الاتفاق عند نقطة الإنجاز، وتقليل متوسط عدد التوصيات لكل تقييم. وفيما يتعلق بالموضوع الأخير والتركيز المتزايد على التوصيات الاستراتيجية، فقد تم الاتفاق على وجوب أن يستمرّ مكتب التقييم في هذا النهج من خلال التأكيد على الأسباب الجذرية للمشاكل التي يتم تحديدها. كذلك رحب المدراء بالالتزام الإداري بالطرق للمواضيع الحاسمة الخاصة بالاستدامة والإبتكار والرصد والتقييم، وهي المواضيع المتبعة من التوصيات.

## واو - مشاركة الصندوق في مبادرة تخفيف ديون البلدان الفقيرة المثقلة بالديون (البند 7 من جدول الأعمال)

-13 نظر المجلس التنفيذي في التقرير المرحلي عن مشاركة الصندوق في مبادرة ديون البلدان الفقيرة المثقلة بالديون (الوثيقة EB 2007/91/R.8)، وصادق على مقترن زيادة تخفيف دين سان تومي وبرينسيبي عند نقطة الإنجاز من خلال اتخاذ القرار التالي:

"قرر: أن يقوم الصندوق، حال صدور قرار المجلس التنفيذي، بخفض قيمة ديون سان تومي وبرينسيبي للصندوق من خلال خفض التزاماتها نصف السنوية لخدمة ديونها المستحقة للصندوق (أصل الدين ومدفوعات رسوم الخدمة/الفائدة) بما نسبته 100 في المائة مع حلول مواعيد استحقاقها وفي حدود المقدار الإجمالي المعدل بصافي القيمة الحالية البالغ 2.31 مليون وحدة حقوق سحب خاصة (تتألف من 2.04 مليون وحدة حقوق سحب خاصة بصافي القيمة الحالية لعام 1999، و 000 268 وحدة حقوق سحب خاصة بصافي القيمة الحالية لعام 2005)".

## زاي - برامج الفرص الاستراتيجية القطرية (البند 8 من جدول الأعمال)

### (أ) أفريقيا الغربية والوسطى

#### (i) بوركينا فاسو

-14 رحب المجلس التنفيذي بالمشاورات المستفيضة التي جرت خلال إعداد برنامج الفرص الاستراتيجية القطرية لبوركينا فاسو، بما في ذلك زيادة التعاون مع منظمات المزارعين وغيرها من مجتمعات المجتمع المدني. وقد طُلبت إيضاحات بشأن المنظور الواسع للوثيقة، وبعض أجزائها التي تمتاز بالتعريم المفرط. وقد تفسير بأن ذلك يرجع غالباً إلى رغبة الحكومة في إبقاء الخيارات مفتوحةً نسبياً بشأن مدى الدقة في ترجمة هذه الاستراتيجية إلى الواقع. جدير بالذكر أنه لم تُحدَّد بعد طرق معينة للتعامل مع بعض المجالات الجديدة التي شملتها الاستراتيجية وذلك لأنها تتطلب فترة اختبار والتعلم بالمارسة. إضافةً إلى ذلك، لم ترتفع العمليات السابقة للإشراف والرصد وتقييم أثر المشروع وترتيبيات إدارة المعرفة إلى المستوى التوقعات المنشودة، ولذا سيتم التركيز بصورة رئيسية على هذه الجوانب. كما أشير إلى أن المعلومات المحدثة الواردة في خطة العمل لورقة

استراتيجية الحد من الفقر، والتي حدّثت في مايو/أيار 2007، سيتم أخذها في برنامج الفرص الاستراتيجية القطرية.

#### (ii) الكاميرون

15- استعرض المجلس التنفيذي برنامج الفرص الاستراتيجية القطرية للكاميرون وأبدى العديد من الملاحظات عليه. واقتراح بعض المدراء أن تحدّد قواعد واضحة بغية إشراك أصحاب المصلحة من القطاع الريفي. كما اقترح بأن تبذل كافة الجهود الممكنة لضمان أن يكون الإطار التنظيمي موائماً لانخراط القطاع الخاص في الاقتصاد الريفي. وأشار المدراء إلى أن الأساس المرجعية في إطار إدارة النتائج كانت طموحةً، كما طلّوا المزيد من المعلومات عن بيانات خط الأساس والأهداف ذات السقف الزمني، والمزيد من التركيز حول كيف يمكن التخفيف من وطأة المشاكل المتعلقة بالتمويل الصغرى. كما أوصى المجلس أخيراً بأن يتم التشاور مع أوساط الجهات المانحة حول تصميم نظام الرصد القطري لضمان مواعنته مع إعلان باريس بشأن فعالية المعونة.

#### (iii) موريتانيا

16- استعرض المجلس التنفيذي برنامج الفرص الاستراتيجية القطرية لموريتانيا للفترة 2007-2012. وقد أثني المدير التنفيذي للكاميرون على هذا البرنامج، ولا سيما لما امتاز به من تركيز على منظمات المزارعين وغيرها من مؤسسات فقراء الريف. وأشار ممثل الولايات المتحدة الأمريكية إلى أن إطار النتائج يجب أن يتضمن معالم منتصف الفترة.

### (باء) أفريقيا الشرقية والجنوبية

#### (i) كينيا

17- بوجه عام، لقي برنامج الفرص الاستراتيجية القطرية ل肯يا أصواتاً إيجابيةً لدى أعضاء المجلس التنفيذي من حيث جودته ومحتواه، وكذلك بسبب عملية التشاور داخل البلد التي رافقت عملية إعداده. وأشار المديران التنفيذيان للمملكة المتحدة وهولندا مسألة ضمان أن يتم الالتزام مع الشركاء والقطاع الخاص ضمن إطار استراتيجية إعاش الزراعة. كما أكدوا على ضرورة ضمان أن يرتكز مشروع التمويل الريفي قيد التنفيذ إلى الدروس المستفادة من برنامج "ترسيخ القطاع المالي" الذي تقوم به الحكومة حالياً، ولا سيما في المناطق الجافة وشبه الجافة من كينيا. وأشار المدير التنفيذي للولايات المتحدة الأمريكية بإطار النتائج في برنامج الفرص الاستراتيجية القطرية لوضوح خط الأساس ومؤشرات الأهداف فيه. وشدد المديران التنفيذيان لنيجيريا وجنوب أفريقيا على أهمية ضمان التعاون مع المبادرات الإقليمية ذات الصلة مثل تلك الناشئة من خلال الشراكة الجديدة من أجل أفريقيا. وأكد مدير البرنامج القطري للمجلس، مسجلاً هذه الملاحظات، بأنه ستكون هناك عملية متابعة فعالة مع الوكالات المعنية، وخاصةً في كينيا، وأفاد بأنه قد تم الاتصال فعلاً بفريق برنامج "ترسيخ القطاع المالي" لتداول الأفكار بشأن التعاون مستقبلاً.

#### (ii) روanda

18- استعرض المجلس التنفيذي برنامج الفرص الاستراتيجية القطرية لرواندا وأعرب عن تقديره تجاه عدد من العناصر الاستراتيجية. وأشار الممثل المشترك لكل من هولندا والمملكة المتحدة بالبرنامج لحسن توقيته المترافق

مع الاستراتيجية المعدلة للحكومة للحد من الفقر، ورسم أهدافه الاستراتيجية على أساس الخطة الاستراتيجية لتحويل الزراعة، ونموذج تمويل المنح في المستقبل بموجب إطار تحمل الديون، والتزام الصندوق ببناء نهج يشمل القطاع الزراعي برمته. وأعرب المدير التنفيذي للكاميرون عن تقديره للنهج المبسط من خلال الأشطة على نطاق صغير، والروابط مع الخطة الاستراتيجية لتحويل الزراعة، وتعزيز منظمات المزارعين حسب ما هو مقرر. واعتبر ممثل الولايات المتحدة أن إطار النتائج معه جيداً لكنه أضاف أن ثمة متسع لإدخال تحسينات على مراحله وأهدافه. وتساءل ممثل بلجيكا عن كيف يمكن أن يُدمج الهدف الاستراتيجي الثالث، المتعلق بالاندماج الاجتماعي والاقتصادي، في الهدفين الاستراتيجيين الأول والثاني، المتعلقة بالفرص الاقتصادية وتعزيز القدرات. وأخيراً، طلب المديران التنفيذيان لجنوب أفريقيا ونيجيريا، وفي بيان شمل جميع أفريقيا جنوب الصحراء الكبرى وخاصة المنطقة الوسطى، بمزيد من الإشارة إلى المبادرات الإنمائية الإقليمية، ولا سيما الشراكة الجديدة من أجل تنمية أفريقيا.

### (iii) جمهورية تنزانيا المتحدة

-19 استعرض المجلس التنفيذي برنامج الفرص الاستراتيجية القطرية لجمهورية تنزانيا المتحدة وأثنى على ترتيب الوثيقة، والصياغة الدقيقة للأهداف الاستراتيجية التي ينبغي متابعتها خلال فترة البرنامج، والدروس المستفادة وإطار النتائج فيها. وقدّمت مقترنات إلى فريق البرنامج القطري ببذل كافة الجهود الممكنة أثناء التنفيذ لضمان التعاون عن كثب مع وكالات الأمم المتحدة الأخرى والشركاء الإنمائيين النشطين في القطاع الزراعي والمؤسسات الدولية للسياسات مثل الائتلاف الدولي المعنى بالأراضي والمبادرات الإقليمية المنبثقة عن الشراكة الجديدة من أجل تنمية أفريقيا التي تستهدف زيادة الإنتاجية الزراعية. كما يجب على الصندوق أن يواصل الدعوة من أجل زيادة مشاركة مُقدمي الخدمات من القطاع الخاص في برنامج النهج القطاعي الشامل.

### (جيم) أمريكا اللاتينية والカリبي

#### (i) بما

-20 لقي برنامج الفرص الاستراتيجية القطرية بينما الترحيب لدى المجلس التنفيذي الذي أشار بأنه يلبي جميع متطلبات البرنامج الجديد للفرص الاستراتيجية القطرية والمستند إلى النتائج. كما جاء النهج متكافئاً مع احتياجات البلد وحدد الخطوط التوجيهية لاستراتيجية الصندوق في بينما للسنوات القادمة. واعتبر المدراء أن جودة البرنامج الاستراتيجي تمثل انعكاساً للحضور القطري للصندوق في بينما. وأشار المدير التنفيذي لإسبانيا إلى أنه كان بالإمكان تسلیط الضوء على فوائد حضور الصندوق في هذا البلد في كافة أجزاء الوثيقة وليس فقط في الفصل المكرّس لإدارة برنامج الفرص الاستراتيجية القطرية. وأشار أيضاً خلال النقاش أنه كان بالإمكان إدراج المزيد من الأمثلة الملحوظة عن الممارسات الجيدة السابقة في مجال المساواة بين الجنسين. واعتبر أن الفصل المكرّس للخبرات السابقة كان يمكن أن يُكتب بقدر أكبر على شكل دروس مستفادة وتوصيات، وليس مجرد تحديد للنتائج الجيدة، كما كان يتوجّب تسلیط الضوء على التأثيرات الإيجابية لاتفاقية التجارة الحرة مع الولايات المتحدة.

### حاء - الموارد المتاحة لعقد الالتزامات (البند 9 من جدول الأعمال)

-21 استعرض المجلس الوثيقة المتعلقة بالموارد المتاحة لعقد الالتزامات (الوثيقة 16.R/91/2007 وضميمتها). وأحيط المجلس علمًا بأن صافي التدفقات من يناير/كانون الثاني حتى أغسطس/آب 2007 يُقدر بنحو 316.5

مليون دولار أمريكي ، إضافة إلى "سلطة الالترام بالموارد مقدماً" التي كانت قد أقرت في أبريل/نيسان ، كان كافياً لتغطية المبلغ المطلوب للمقترحات المقدمة إلى المجلس حتى ذلك الحين. ولذا لم تطلب المزيد من "سلطات الالترام بالموارد مقدماً".

## **طاء - اقتراحات المشروعات/البرامج المعروضة على المجلس التنفيذي للنظر فيها (البند 10 من جدول الأعمال)**

-22 بحث المجلس التنفيذي اقتراحات المشروعات/البرامج التالية:

### **(أ) أفريقيا الغربية والوسطى**

#### **(i) غابون: مشروع التنمية الزراعية والريفية**

-23 نظر المجلس التنفيذي في المشروع المقترح المدرج في الوثيقة EB.2007/91/R.17 مع التصويبات المرافقة له واعتمد القرارين التاليين:

قرر: أن يقدم الصندوق إلى الجمهورية الغابونية قرضاً بعملات متعددة تعادل قيمتها ثلاثة ملايين وثمانمائة ألف وحدة من حقوق السحب الخاصة (800 000 وحدة من حقوق السحب الخاصة) على أن يستحق في موعد غaitه 15 ديسمبر/كانون الأول 2025، وأن يتحمل سعر فائدة يعادل سعر الفائدة الإشاري السنوي كما يقرر الصندوق سنوياً، وأن يخضع لأية شروط وأحكام أخرى تكون مطابقة على نحو أساسى للشروط والأحكام المقدمة في هذه الوثيقة.

كما قرر كذلك: أن يقدم الصندوق إلى الجمهورية الغابونية منحة بعملات متعددة تعادل قيمتها مائة وتسعين ألف وحدة من حقوق السحب الخاصة (190 000 وحدة من حقوق السحب الخاصة) وأن تخضع لأية شروط وأحكام أخرى تكون مطابقة على نحو أساسى للشروط والأحكام المقدمة في هذه الوثيقة."

#### **(ii) غينيا: مشروع مساندة المجتمعات الريفية - المرحلة الثانية**

-24 نظر المجلس التنفيذي في المشروع المقترح المدرج في الوثيقة EB.2007/91/R.18/Rev.1 مع التصويبات المرافقة لها واعتمد القرار التالي:

قرر: أن يقدم الصندوق إلى جمهورية غينيا منحة بعملات متعددة تعادل قيمتها ستة ملايين وستمائة ألف وحدة حقوق سحب خاصة (600 000 وحدة حقوق سحب خاصة) على أن تخضع لأية شروط وأحكام أخرى تكون مطابقة على نحو أساسى للشروط والأحكام الواردة في هذه الوثيقة."

#### **(iii) غينيا بيساو: مشروع الإنعاش الريفي وتنمية المجتمع المحلي**

-25 نظر المجلس التنفيذي في المشروع المقترح المدرج في الوثيقة EB.2007/91/R.19 مع التصويبات المرافقة لها واعتمد القرار التالي:

قرر: أن يقدم الصندوق إلى جمهورية غينيا بيساو منحة بعملات متعددة تعادل قيمتها ثلاثة ملايين ومائة ألف وحدة حقوق سحب خاصة (100 000 وحدة حقوق سحب خاصة)، على أن تخضع لأية شروط وأحكام أخرى تكون مطابقة على نحو أساسى للشروط والأحكام الواردة في هذه الوثيقة."

### (ب) أفريقيا الشرقية والجنوبية

#### (i) ليسوتو: برنامج الوساطة المالية الريفية

-26 نظر المجلس التنفيذي في البرنامج المقترن المدرج في الوثيقة EB.21/91/R.2007 وضميئتها وضماناتها المهمة واعتمد القرار التالي:

"قرر: أن يقدم الصندوق إلى مملكة ليسوتو قرضاً بعملات متعددة تعادل قيمتها مليونان وثمانمائة وخمسون ألف وحدة حقوق سحب خاصة (850 000 2 وحدة حقوق سحب خاصة) على أن يستحق في موعد غايته 15 يوليو/تموز 2047 ويتحمل رسم خدمة بواقع ثلاثة أرباع الواحد في المائة (0.75 في المائة) سنوياً، وأن يخضع لأية شروط وأحكام أخرى تكون مطابقة على نحو أساسى للشروط والأحكام الواردة في هذه الوثيقة.

كما قرر أيضاً: أن يقدم الصندوق إلى مملكة ليسوتو منحة بعملات متعددة تعادل قيمتها مليونان وثمانمائة وخمسون ألف وحدة حقوق سحب خاصة (850 000 2 وحدة حقوق سحب خاصة) على أن تخضع لأية شروط وأحكام تكون مطابقة على نحو أساسى للشروط والأحكام الواردة في هذه الوثيقة."

#### (ii) أوغندا: برنامج تحسين البنى الأساسية الزراعية المجتمعية

-27 نظر المجلس التنفيذي في المشروع المقترن المدرج في الوثيقة EB.22/91/R.2007 واعتمد القرار التالي:

"قرر: أن يقدم الصندوق إلى جمهورية أوغندا قرضاً بعملات متعددة تعادل تسعة ملايين وتسعمائة وخمسين ألف وحدة من حقوق السحب الخاصة (950 000 9 وحدة حقوق سحب خاصة) على أن يستحق في موعد غايته 1 أبريل/نيسان 2047 وأن يتحمل رسم خدمة بواقع ثلاثة أرباع الواحد في المائة (0.75 في المائة) سنوياً، وأن يخضع لأية شروط وأحكام أخرى تكون مطابقة على نحو أساسى للشروط والأحكام المقدمة في هذه الوثيقة".

### (ج) آسيا والمحيط الهادئ

#### (i) بنغلاديش: تمويل مشروع تنمية المشاريع وتوليد العمالة

-28 نظر المجلس التنفيذي في المشروع المقترن المدرج في الوثيقة EB.23/91/R.2007 واعتمد القرار التالي:

"قرر: أن يقدم الصندوق إلى جمهورية بنغلاديش الشعبية قرضاً بعملات متعددة تعادل ثلاثة وعشرين مليون ومائة وخمسين ألف وحدة حقوق سحب خاصة (150 000 23 وحدة حقوق سحب خاصة) على أن يستحق في موعد غايته 1 مايو/أيار 2047، وأن يتحمل رسم خدمة بواقع ثلاثة أرباع الواحد في المائة (0.75 في المائة) سنوياً، وأن يخضع لأية شروط وأحكام أخرى تكون مطابقة على نحو أساسى للشروط والأحكام المقدمة في هذه الوثيقة".

#### (ii) ملديف: برنامج التنويع الزراعي ومصايد الأسماك

-29 نظر المجلس التنفيذي في المشروع المقترن المدرج في الوثيقة EB.24/91/R.2007 واعتمد القرار التالي:

"قرر: أن يقدم الصندوق إلى جمهورية ملديف قرضاً بعملات متعددة تعادل قيمتها مليونان وثلاثمائة وخمسون ألف (350 000 2) وحدة من حقوق السحب الخاصة على أن يستحق في موعد غايته 15 أبريل/نيسان، وأن يتحمل رسم خدمة بواقع ثلاثة أرباع الواحد في المائة (0.75 في المائة) سنوياً، وأن يخضع لأية شروط وأحكام أخرى تكون مطابقة على نحو أساسى للشروط والأحكام المقدمة في هذه الوثيقة".

## (iii) باكستان: برنامج زيادة التمويل الصغرى المستدام

-30 نظر المجلس التنفيذي في المشروع المقترن المدرج في الوثيقة EB 2007/91/R.25 وضميئتها وضماناتها الهامة واعتمد القرار التالي:

"قرر: أن يقدم الصندوق إلى جمهورية باكستان الإسلامية قرضاً بعملات متعددة تعادل قيمتها اثنان وعشرون مليوناً وثمانائة وخمسون ألف وحدة حقوق سحب خاصة (000 850 22 وحدة حقوق سحب خاصة) على أن يستحق في موعد غايته 1 يونيو/حزيران 2047 وأن يتحمل رسم خدمة بواقع ثلاثة أرباع الواحد في المائة (0.75% في المائة سنوياً، وأن يخضع لأية شروط وأحكام أخرى تكون مطابقة على نحو أساسي للشروط والأحكام المقدمة إلى المجلس التنفيذي في هذه الوثيقة".

## (d) أمريكا اللاتينية والカリبي

## (i) السلفادور: مشروع التنمية والتحديث الريفيين للأقاليم الوسطى وشبة الوسطى

-31 نظر المجلس التنفيذي في المشروع المقترن المدرج في الوثيقة EB 2007/91/R.26 وضميئتها وضماناتها الهامة واعتمد القرار التالي:

"قرر: أن يقدم الصندوق إلى جمهورية السلفادور قرضاً بعملات متعددة بما لا يتجاوز تسعه ملايين وخمسمائة ألف وحدة حقوق سحب خاصة (000 500 09 وحدة حقوق سحب خاصة)، يستحق خلال ثماني عشرة سنة من تاريخ إعلان نفاذ القرض على أن يوافق أقرب تاريخ محدد، وألا يتجاوز 15 نوفمبر/تشرين الثاني 2029؛ بسعر فائدة يعادل سعر الفائدة الإشاري في السنة، كما يقرره الصندوق سنوياً، ويكون وفقاً للشروط وأحكام مطابقة على نحو أساسي للشروط والأحكام المقدمة في هذه الوثيقة".

(ii) غواتيمالا: منكرة رئيس الصندوق: البرنامج الوطني للتنمية الريفية: المنطقتان الوسطى والشرقية  
(القرض رقم 651-GT) - تمديد المهلة الزمنية لتوقيع اتفاقية القرض

-32 نظر المجلس التنفيذي في الاقتراحات الواردة في الوثيقة EB 2007/91/R.27 ووافق على تمديد الفترة الزمنية المحددة لتوقيع على اتفاقية قرض البرنامج الوطني للتنمية الريفية: المنطقتان الوسطى والشرقية، لمدة ستة أشهر، أي حتى 14 ديسمبر/كانون الأول 2007.

## (iii) نيكاراغوا: مشروع إيماج صغار المنتجين في سلاسل القيمة والنفاذ السوقي

-33 نظر المجلس التنفيذي في المشروع المقترن المدرج في الوثيقة EB 2007/91/R.28 وضميئتها وضماناتها الهامة واعتمد القرارات التاليين:

"قرر: أن يقدم الصندوق إلى جمهورية نيكاراغوا قرضاً بعملات متعددة تعادل قيمتها مليونان وخمسمائة وخمسون ألف وحدة حقوق سحب خاصة (000 550 02 وحدة حقوق سحب خاصة) على أن يستحق في موعد غايته 1 أغسطس/آب 2047 وأن يتحمل رسم خدمة بواقع ثلاثة أرباع الواحد في المائة (0.75%) في السنة، وأن يخضع لأية شروط وأحكام أخرى تكون مطابقة على نحو أساسي للشروط والأحكام الواردة في هذه الوثيقة".

وقرر أيضاً: أن يقدم الصندوق إلى جمهورية نيكاراغوا منحة بعملات متنوعة تعادل قيمتها مليونان وخمسماة وخمسون ألف وحدة حقوق سحب خاصة (2 550 000 وحدة حقوق سحب خاصة) على أن تخضع لأية شروط وأحكام أخرى تكون مطابقة على نحو أساسي للشروط والأحكام الواردة في هذه الوثيقة.

#### (ه) الشرق الأدنى وشمال أفريقيا

##### (ا) أرمينيا: برنامج وصول المزارعين إلى الأسواق

-34 نظر المجلس التنفيذي في المشروع المقترن المدرج في الوثيقة EB 2007/91/R.30 وضميئتها وضماناتها الهامة واعتمد القرارين التاليين:

قرر: أن يقدم الصندوق إلى جمهورية أرمينيا قرضاً بعملات متنوعة تعادل قيمتها سبعة ملايين وتسعمائة ألف وحدة حقوق سحب خاصة (900 000 7 وحدة حقوق سحب خاصة) على أن يستحق في موعد غايته 1 فبراير/شباط 2047 وأن يتحمل رسم خدمة بواقع ثلاثة أرباع الواحد في المائة (0.75 في المائة) سنوياً، وأن يخضع لأية شروط وأحكام أخرى تكون مطابقة على نحو أساسي للشروط والأحكام الواردة في هذه الوثيقة.

وقرر أيضاً: أن يقدم الصندوق إلى جمهورية أرمينيا منحة بعملات متنوعة تعادل قيمتها ثلاثة وثلاثون ألف وحدة حقوق سحب خاصة (330 000 وحدة حقوق سحب خاصة) على أن تخضع لأية شروط وأحكام تكون مطابقة على نحوأساسي للشروط والأحكام الواردة في هذه الوثيقة.

##### (ii) المغرب: مشروع التنمية الريفية في المناطق الجبلية من محافظة الراشدية

-35 نظر المجلس التنفيذي في المشروع المقترن المدرج في الوثيقة EB 2007/91/R.31 وضميئتها وضماناتها الهامة واعتمد القرارين التاليين:

قرر: أن يقدم الصندوق إلى المملكة المغربية قرضاً بعملات متنوعة تعادل قيمتها أحد عشر مليوناً وتسعمائة وخمسون ألف وحدة حقوق سحب خاصة (950 000 11 وحدة حقوق سحب خاصة) على أن يستحق في موعد غايته 1 سبتمبر/أيلول 2027 وأن يتحمل سعر فائدة سنوي يعادل نصف سعر الفائدة الإشاري الذي يحدده الصندوق سنوياً، وأن يخضع لأية شروط وأحكام أخرى تكون مطابقة على نحوأساسي للشروط والأحكام الواردة في هذه الوثيقة.

وقرر أيضاً: أن يقدم الصندوق إلى المملكة المغربية منحة بعملات متنوعة تعادل قيمتها ثلاثة وخمسة وعشرون ألف وحدة حقوق سحب خاصة (325 000 وحدة حقوق سحب خاصة) على أن تخضع لأية شروط وأحكام تكون مطابقة على نحوأساسي للشروط والأحكام الواردة في هذه الوثيقة.

##### (iii) اليمن: مشروع الزراعة البعلية والثروة الحيوانية

-36 نظر المجلس التنفيذي في المشروع المقترن المدرج في الوثيقة EB 2007/91/R.32 وضميئتها وضماناتها الهامة واعتمد القرار التالي:

قرر: أن يقدم الصندوق إلى الجمهورية اليمنية قرضاً بعملات متنوعة تعادل قيمتها عشرة ملايين وثمانمائة وخمسون ألف وحدة حقوق سحب خاصة (850 000 10 وحدة حقوق سحب خاصة) على أن يستحق في موعد غايته 15 أبريل/نيسان 2047 وأن يتحمل رسم خدمة بواقع ثلاثة أرباع الواحد في المائة (0.75 في المائة)

سنواً، وأن يخضع لأية شروط وأحكام أخرى تكون مطابقة على نحو أساسى للشروط والأحكام المقدمة إلى المجلس التنفيذي في هذه الوثيقة".

#### ياء - اقتراحات المنح المعروضة على المجلس التنفيذي للنظر فيها (البند 11 من جدول الأعمال)

-37 نظر المجلس التنفيذي في اقتراحات المنح التالية:

(أ) منح مقدمة بموجب نافذة المنح العالمية/إقليمية إلى المراكز الدولية التي تساندها الجماعة الاستشارية للبحوث الزراعية الدولية

-38 نظر المجلس التنفيذي في اقتراحات المنح الواردة في الوثيقة رقم EB/91/R.33، ووافق، باعتماده القرارات التالية، على دعم أربعة من برامج البحث والتدريب الزراعية ستفذ عبر مراكز تساندها الجماعة الاستشارية للبحوث الزراعية الدولية:

قرر: أن يقدم الصندوق، بغية تقديم تمويل جزئي لبرنامج الابتكارات المتكاملة لتحسين إنتاجية البقول الغذائية والاتصال بالأسواق وإدارة المخاطر في أفريقيا الشرقية والجنوبية، منحة لا تتجاوز مليوناً وأربعين ألف دولار أمريكي (1 400 000 دولار أمريكي) للمعهد الدولي لبحوث المحاصيل في المناطق الاستوائية شبه القاحلة من أجل برنامج مدته ثلاثة سنوات وفقاً لشروط وأحكام تكون مطابقة على نحو أساسى للشروط والأحكام المقدمة إلى المجلس التنفيذي في هذه الوثيقة.

قرر أيضاً: أن يقدم الصندوق، بغية تقديم تمويل جزئي لبرنامج ربط القراء بالأسواق العالمية: التنمية المناصرة للقراء لسلسل الوقود الحيوي، منحة لا تتجاوز قيمتها مليوناً وخمسين ألف دولار أمريكي (1 500 000 دولار أمريكي) للمعهد الدولي لبحوث المحاصيل في المناطق الاستوائية شبه القاحلة من أجل برنامج مدته ثلاثة سنوات وفقاً لشروط وأحكام تكون مطابقة على نحو أساسى للشروط والأحكام المقدمة إلى المجلس التنفيذي في هذه الوثيقة.

وقرر أيضاً: أن يقدم الصندوق، بغية تقديم تمويل جزئي لبرنامج التنمية الشاركية ونشر وتنمية ثقافات زراعة اللوباء لأغراض الحد من الفقر وسبل العيش المستدام في غرب أفريقيا، منحة لا تتجاوز قيمتها مليوناً ومائتي ألف دولار أمريكي (1 200 000 دولار أمريكي) للمعهد الدولي للزراعة الاستوائية من أجل برنامج مدته ثلاثة سنوات وفقاً لشروط وأحكام تكون مطابقة على نحو أساسى للشروط والأحكام المقدمة إلى المجلس التنفيذي في هذه الوثيقة.

قرر أيضاً: أن يقدم الصندوق، بغية تقديم تمويل جزئي لبرنامج تعزيز حصول أصحاب الحيازات الصغيرة على بنور الأرز الجديد لأفريقيا لتخفيف وطأة الفقر الريفي في أفريقيا الغربية والوسطى، منحة لا تتجاوز قيمتها مليوناً وخمسين ألف دولار أمريكي (1 500 000 دولار أمريكي) إلى المركز الأفريقي للأرز من أجل برنامج مدته أربع سنوات وفقاً لشروط وأحكام تكون مطابقة على نحو أساسى للشروط والأحكام المقدمة إلى المجلس التنفيذي في هذه الوثيقة".

**(ب) منح مقدمة بموجب نافذة المنح العالمية/الإقليمية إلى المراكز الدولية التي لا تساندتها الجماعة الاستشارية للبحوث الزراعية الدولية**

-39 نظر المجلس التنفيذي في اقتراحات المنح الواردة في الوثيقة EB.34/R.91/2007، ووافق، باعتماده القرارات التالية، على دعم ثلاثة من برامج البحث والتدريب الزراعية ستنفذ عبر مراكز لا تساندتها الجماعة الاستشارية للبحوث الزراعية الدولية:

"قرر: أن يقدم الصندوق منحة لا تتجاوز مليون ومائة ألف دولار أمريكي (100 000 دولار أمريكي) إلى الرابطة الإقليمية للائتمان الزراعي في أفريقيا، على سبيل التمويل الجزائري لبرنامج الرابطة الإقليمية للائتمان الزراعي في أفريقيا للتنمية للفترة 2008-2012 في إطار برنامج مدته خمس سنوات، وفقاً لشروط وأحكام تكون مطابقة على نحو أساسي للشروط والأحكام المقدمة إلى المجلس التنفيذي في هذه الوثيقة."

"قرر كذلك: أن يقدم الصندوق منحة لا تتجاوز مليون دولار أمريكي (1 000 000 دولار أمريكي) إلى المركز الدولي لتطوير الأسمدة، على سبيل التمويل الجزائري لبرنامج توسيع شبكات المتعاملين بالدخلات الزراعية، في إطار برنامج مدته ثلاث سنوات، وفقاً لشروط وأحكام تكون مطابقة على نحو أساسي للشروط والأحكام المقدمة إلى المجلس التنفيذي في هذه الوثيقة."

"قرر كذلك: أن يقدم الصندوق منحة لا تتجاوز تسعمائة وثمانية وأربعين ألف دولار أمريكي (948 000) إلى مؤسسة تبادل المعلومات عن التمويل الصغرى، على سبيل التمويل الجزائري لبرنامج بناء معلومات السوق لتحسين رصد الأداء في التمويل الريفي، في إطار برنامج مدته أربع سنوات وفقاً لشروط وأحكام تكون مطابقة على نحو أساسي للشروط والأحكام المقدمة إلى المجلس التنفيذي في هذه الوثيقة."

**(ج) منحة مقترن تقديمها في إطار نافذة المنح القطرية إلى وزارة المالية في جمهورية بابوا غينيا الجديدة من أجل مشروع التسيير المحلي والمشاركة المجتمعية في محافظات زراعة نخيل الزيت**

-40 نظر المجلس التنفيذي في المعلومات الواردة في الوثيقة EB.35/R.91/2007، وافق، باعتماده القرار التالي، على المنحة المقترنة:

"قرر: أن يقدم الصندوق منحة لا تتجاوز خمسمائة ألف دولار أمريكي (500.000 دولار أمريكي) إلى وزارة المالية في جمهورية بابوا غينيا الجديدة، على سبيل التمويل الجزائري لمشروع التسيير المحلي والمشاركة المجتمعية في محافظات زراعة نخيل الزيت، في إطار مشروع مدته خمس سنوات، وفقاً لشروط وأحكام تكون مطابقة على نحو أساسي للشروط والأحكام الواردة في هذه الوثيقة."

**كاف-أنشطة المشروعات المزمعة (البند 12 من جدول الأعمال)**

-41 استعرض المجلس بعدها الوثيقة الخاصة بأنشطة المشروعات المزمعة للفترة 2007-2008، (الوثيقة EB.36/R.91/2007) وأحيط علماً بالمعلومات المتوفرة عن ذخيرة مشروعات وبرامج الصندوق، وعن برامج الفرص الاستراتيجية القطرية قيد الإعداد والمخطط لها للفترة 2007 و2008

## لام - المسائل المالية (البند 13 من جدول الأعمال)

### (أ) تقارير مرحلية

#### (i) تقرير عن وضع مساهمات التجديد السابع لموارد الصندوق

-42 استعرض المجلس التنفيذي وضع مساهمات التجديد السابع لموارد الصندوق (الوثيقة EB 2007/91/R.37) مشيراً إلى أنَّ مجموع التعهادات - بما في ذلك المساهمات التكميلية - قد وصل حتى تاريخ 10 يوليو/تموز 2007 إلى ما يعادل 616.9 مليون دولار أمريكي، وهو ما يمثل 86 بالمائة من الهدف الذي وضع لهذا التجديد والبالغ 720 مليون دولار أمريكي. وأحيط المجلس علمًا بأنه ومنذ ذلك التاريخ قد تم تلقي المزيد من التعهادات وثيقة المساهمة والدفعتين من كلٍّ من كندا واليابان والكويت ومملوغاً وعمان وبنما وسويسرا. وتمَّ حثُّ البلدان التي لم تعلن بعدَ عن تعهاداتها في التجديد السابع إلى الإسراع في فعل ذلك؛ كما طلب من البلدان التي لم تودع بعدَ وثيقة المساهمة الخاصة بها أو لم تدفع مساهماتها إلى أن تقوم بذلك في أسرع وقت ممكن.

#### (ii) تقرير عن حافظة استثمارات الصندوق للفصل الثاني من العام 2007

-43 استعرض المدراء التنفيذيون تقريراً عن حافظة استثمارات الصندوق للفصل الثاني من العام 2007، وأحيطوا علمًا بأنَّ إجمالي عائد الاستثمارات للفصل الثاني قد بلغ ما يعادل 11.8 مليون دولار أمريكي مسهماً بالوصول إلى عائد صافي لفترة الستة أشهر الأولى بما يساوي 36 مليون دولار أمريكي، مع معدل عائد سنوي في نهاية يونيو/حزيران قدره 3.1 في المائة. كذلك أعلم المدراء بأنه وبالرغم من الاضطرابات الأخيرة التي شهدتها الأسواق المالية، وبفضل السياسة الحصيفة التي يتبعها الصندوق، فإنَّ عوائد الصندوق من حافظة استثماراته للفترة يوليو/تموز وأغسطس/آب جاءت أعلى مما كانت عليه في الأشهر التي سبقتها. وهذا ما أدى إلى عائد استثمار من بدء السنة حتى تاريخه بما يقدر بحوالي 76.1 مليون دولار أمريكي بمعدل عائد في نهاية أغسطس/آب 2007 قدره 3.24 في المائة.

### (ب) تقرير لجنة مراجعة الحسابات

-44 عرض رئيس لجنة مراجعة الحسابات تقريراً عن اجتماع اللجنة السابع والتسعين (الوثيقة EB 2007/91/R.39)، والذي تم فيه، من بين جملة أمور أخرى، استعراض القضايا المتعلقة بتبسيط عرض برنامج عمل الصندوق وميزانيته وإطار الميزنة الرأسمالية المقترن.

## ميم - مسودة جدول الأعمال المؤقت للدورة الحادية والثلاثين لمجلس المحافظين (البند 14 من جدول الأعمال)

-45 صادق المجلس التنفيذي على مسودة جدول الأعمال المؤقت للدورة الحادية والثلاثين لمجلس المحافظين (الوثيقة EB 2007/91/R.40)، والتي ستعقد يومي 13 و14 فبراير/شباط 2008.

## نون - مسائل أخرى (البند 15 من جدول الأعمال)

### (أ) طلب عضوية غير أصلية

-46 نظر المجلس في طلب العضوية غير الأصلية التي تقدمت بها جزر البهاما (الوثيقة EB 2007/91/R.41) وأوصى المجلس بعرضه على مجلس المحافظين في دورته الحادية والثلاثين التماساً لمصادقته عليه.

### (ب) تقرير الفقر الريفي

-47 تضمنت الوثيقة EB 2007/91/R.42 المقدمة إلى المجلس معلومات عن مطبوعة الصندوق بشأن الفقر الريفي المخطط لها للعام 2009، والتي سوف تدرس التحديات التي يواجهها فقراء الريف اليوم وخبرائهم في الاستجابة لها. وأحيط المدراء علماً بأنه سيقدم لهم مذكرة مفاهيم أكثر تفصيلاً للعلم وذلك في الدورة الثانية والستين للمجلس التنفيذي في ديسمبر/كانون الأول 2007.

### (ج) التعاون في مجال الأعمال الإدارية والأعمال المعالجة بين منظمة الأغذية والزراعة وبرنامج الأغذية العالمي والصندوق الدولي للتنمية الزراعية

-48 بناءً على ما اتفق عليه في دورة أبريل/نيسان 2007، فقد نظر المجلس في تقرير مشترك عن التعاون في مجال الأعمال الإدارية والأعمال المعالجة بين منظمة الأغذية والزراعة للأمم المتحدة، وبرنامج الأغذية العالمي، والصندوق الدولي للتنمية الزراعية (EB 2007/91/R.43). وقد ناشد المدراء الإدارة تعزيز مساعيها وجهودها لزيادة التعاون بين هذه الوكالات الثلاث التي تتخذ من روما مقراً لها سعياً للتيسير والترشيد وتحقيق فعالية التكاليف. وقد اتفق بأن يتلقى المجلس تقارير منتظمة عن آخر مستجدات التعاون الحالي والمستقبلى بين المنظمات الثلاث، وبأن نشاط التخطيط المشترك، الذي هو في مرحلته الأخيرة، سيقدم إلى المجلس فور استكماله. ونظرًا لما لذلك من تأثير على تكاليف الموظفين، فقد أهاب المدير التنفيذي لإيطاليا بالمنظمات الثلاث أن تتعاون لضمان أن تقوم لجنة الخدمة المدنية الدولية بتطبيق منهجهة تمتاز بالشفافية لدى قيامها بوضع جداول المرتبات بغية تبسيط عملية اتخاذ القرار بهذا الشأن.

### (د) انتخاب ممثلين لمجلس المحافظين في لجنة المعاشات التقاعدية لموظفي الصندوق الدولي للتنمية الزراعية

-49 فيما يتعلق بانتخاب ممثلين لمجلس المحافظين في لجنة المعاشات التقاعدية لموظفي الصندوق لفترة ثلاثة سنوات تنتهي في سبتمبر/أيلول 2010، فقد تم انتخاب السيد Agustin Zimmerman من الأرجنتين كعضو، في حين انتخبت السيدة Siti Nugraha Mauludiah من إندونيسيا كعضو مناوب أول، ومعالي السيد Arne B. Hønningstad من النرويج كعضو مناوب ثان.

### (ه) محاضر جلسات الدورة التسعين للمجلس التنفيذي

-50 صادق المجلس على تعديل محاضر جلسات الدورة التسعين كما هي واردة في الوثيقة EB 2007/91/R.45. وبنبيه للمحاضر المنقحة، فقد صادق المجلس على نشرها على موقع الصندوق المفتوح على شبكة الإنترنت.

(و) تعديل المادة 7 من النظام الداخلي للمجلس التنفيذي

-51 نظر المجلس في تعديل المادة 7 من النظام الداخلي للمجلس التنفيذي (الوثيقة EB 2007/91/R.46) كما اقترحه المندوب الألماني. وقد تم الاتفاق على استئناف هذه المسألة بصورة أوفى من قبل منسقي القوائم والأصدقاء.



Document: EB2007/91/INF.8/Rev.1  
Distribution: Restricted  
Original: Arabic/English  
French/Spanish



**المندوبون في الدورة الحادية والتسعين  
للمجلس التنفيذي**

**Delegations at the  
Ninety-first session of the  
Executive Board**

**Delegations à la quatre-vingt-onzième  
session du Conseil d'administration**

**Delegaciones en el  
91 ° período de sesiones de la  
Junta Ejecutiva**

Executive Board — Ninety-first Session  
Rome, 11–12 September 2007

## **ALGERIA**

Mohamed Larbi GHANEM  
Chef de division de l'organisation de  
la planification et des programmes  
Ministère des finances  
Alger

Habiba DJERIR TALEB  
Secrétaire diplomatique  
Représentant permanent suppléant  
de la République algérienne  
démocratique et populaire auprès  
des organisations spécialisées  
des Nations Unies  
Rome

## **ARGENTINA**

María del Carmen SQUEFF  
Consejera  
Representante Permanente Alterna  
de la República Argentina  
ante el FIDA  
Roma

## **BELGIUM**

Hugo VERBIST  
Conseiller  
Représentant permanent suppléant  
du Royaume de Belgique auprès  
des organisations spécialisées  
des Nations Unies  
Rome

## **BRAZIL**

Benvindo BELLUCO  
General Coordinator for Policies  
with Organizations  
Secretariat of International Affairs  
Ministry of Planning, Budget  
and Management  
Brasilia, D.F.

**BRAZIL (cont'd)**

Felipe HADDOCK LOBO GOULART  
Second Secretary  
Alternate Permanent Representative  
of the Federative Republic of Brazil  
to the United Nations Food and  
Agriculture Agencies  
Rome

**CAMEROON**

Médi MOUNGUI  
Deuxième Conseiller  
Représentant permanent adjoint  
de la République du Cameroun  
auprès du FIDA  
Rome

**CANADA**

James MELANSON  
Counsellor  
Deputy Permanent Representative  
of Canada to the United Nations  
Food and Agriculture Agencies  
Rome

Kent VACHON  
Counsellor (Development)  
Alternate Permanent Representative  
of Canada to the United Nations  
Food and Agriculture Agencies  
Rome

**CHINA**

YANG Shaolin  
Deputy Director-General  
International Department  
Ministry of Finance  
Beijing

**CHINA (cont'd)**

WU Jinkang  
Director  
IFI Division IV  
International Department  
Ministry of Finance  
Beijing

WANG Ling  
Project Officer  
IFI Division IV  
International Department  
Ministry of Finance  
Beijing

WU Wen Zhi  
First Secretary  
Alternate Permanent Representative  
of the People's Republic of China  
to the United Nations Food and  
Agriculture Agencies  
Rome

CHEN Jian  
Third Secretary  
Alternate Permanent Representative  
of the People's Republic of China  
to the United Nations Food and  
Agriculture Agencies  
Rome

**DENMARK**

Kristian HØJERSHOLT  
Minister Counsellor  
Deputy Permanent Representative of  
the Kingdom of Denmark to IFAD  
Rome

Henrik JEPSEN  
Attaché  
Alternate Permanent Representative  
of the Kingdom of Denmark to IFAD  
Rome

**EGYPT**

Abdel Aziz MOHAMED HOSNEY  
Agricultural Counsellor  
Deputy Permanent Representative  
of the Arab Republic of Egypt  
to the United Nations Food and  
Agriculture Agencies  
Rome

**FINLAND**

Riikka LAATU  
Minister Counsellor  
Permanent Representative  
of the Republic of Finland  
to the United Nations Food  
and Agriculture Agencies  
Rome

**FRANCE**

Marc TROUYET  
Conseiller  
Représentant permanent adjoint  
de la République française  
auprès de l'OAA  
Rome

**GERMANY**

Hans Heinrich WREDE  
Ambassador of the Federal  
Republic of Germany  
to IFAD  
Rome

Heike KUHN  
First Counsellor  
Alternate Permanent Representative of  
the Federal Republic of Germany  
to IFAD  
Rome

## **GREECE**

Nike Ekaterini KOUTRAKOU  
First Counsellor  
Director  
Emergency, Humanitarian  
and Food Aid Division  
Ministry of Foreign Affairs  
Athens

Emmanuel MANOUSSAKIS  
Minister Plenipotentiary  
for Agricultural Affairs  
Alternate Permanent Representative  
of the Hellenic Republic to IFAD  
Rome

## **GUATEMALA**

Francisco BONIFAZ RODRÍGUEZ  
Embajador de la República  
de Guatemala ante los Organismos  
de las Naciones Unidas  
Roma

Ileana RIVERA DE ANGOTTI  
Ministro Consejero  
Representante Permanente Alterno  
de la República de Guatemala  
ante los Organismos de las  
Naciones Unidas  
Roma

## **INDIA**

Rajiv DOGRA  
Ambassador of the Republic of India  
to the United Nations Food and  
Agriculture Agencies  
Rome

Ramalingam PARASURAM  
Minister (Agriculture)  
Alternate Permanent Representative  
of the Republic of India to the  
United Nations Food and  
Agriculture Agencies  
Rome

## **INDONESIA**

Djafar HUSEIN  
Deputy Chief of Mission  
Embassy of the Republic  
of Indonesia  
Rome

Siti Nugraha MAULUDIAH  
First Secretary  
Alternate Permanent Representative  
of the Republic of Indonesia to IFAD  
Rome

Hartyo HARKOMOYO  
Third Secretary  
Alternate Permanent Representative  
of the Republic of Indonesia to IFAD  
Rome

## **ITALY**

Augusto ZODDA  
Expert auprès du  
Département du Trésor  
Ministère de l'économie  
et des finances  
Rome

## **JAPAN**

Noriteru FUKUSHIMA  
Minister  
Embassy of Japan  
Rome

Chishiro MATSUMOTO  
Second Secretary  
Economic Section  
Embassy of Japan  
Rome

**KUWAIT**

Lamya AHMED AL-SAQQAF  
 Permanent Representative of the  
 State of Kuwait to the United  
 Nations Food and Agriculture  
 Agencies  
 Rome

Tariq KEZEMI  
 Consultant  
 Embassy of the State of Kuwait  
 (Office of the Permanent Representative)  
 Rome

**MALI**

Modibo Mahamane TOURÉ  
 Deuxième Conseiller  
 Représentant permanent adjoint  
 de la République du Mali  
 auprès du FIDA  
 Rome

**MEXICO**

Diego Alonso SIMANCAS GUTIERREZ  
 Segundo Secretario  
 Representante Permanente Alterno  
 de los Estados Unidos Mexicanos  
 ante los Organismos de las  
 Naciones Unidas  
 Roma

**NETHERLANDS**

A. M. Agnes VAN ARDENNE  
 Ambassador of the Kingdom of the Netherlands  
 to the United Nations Organizations  
 for Food and Agriculture  
 Rome

**NETHERLANDS (cont'd)**

Theo VAN BANNING  
Counsellor  
Deputy Permanent Representative  
of the Kingdom of the Netherlands  
to the United Nations Organizations  
for Food and Agriculture  
Rome

Marjorie MEIS  
Policy Adviser  
Coordination and Institutional  
Affairs Division  
United Nations and International  
Financial Institutions Department  
Ministry of Foreign Affairs  
The Hague

Marjolein GEUSEBROEK  
Second Secretary  
Alternate Permanent Representative  
of the Kingdom of the Netherlands  
to the United Nations Organizations  
for Food and Agriculture  
Rome

**NIGERIA**

Yaya O. OLANIRAN  
Minister  
Permanent Representative of the  
Federal Republic of Nigeria to  
the United Nations Food and  
Agriculture Agencies  
Rome

**NORWAY**

Arne B. HØNNINGSTAD  
Ambassador  
Permanent Representative of the  
Kingdom of Norway to IFAD  
Rome

## **PAKISTAN**

Muhammad ZIA-UR REHMAN  
Secretary  
Ministry of Food, Agriculture  
and Livestock  
Islamabad

Aamir Ashraf KHAWAJA  
Agricultural Counsellor  
Alternate Permanent Representative  
of the Islamic Republic of Pakistan  
to the United Nations Food and  
Agriculture Agencies  
Rome

Ilamuddin MALIK  
Personal Assistant to  
the Agricultural Counsellor  
Embassy of the Islamic Republic  
of Pakistan  
Rome

## **QATAR**

Akeel HATOOR  
Adviser  
Embassy of the State  
of Qatar  
Rome

## **SAUDI ARABIA**

Bandar Bin Abdel Mohsin AL-SHALHOOB  
Permanent Representative of the  
Kingdom of Saudi Arabia to FAO  
Rome

## **SOUTH AFRICA**

Njabulo NDULI  
Deputy Director-General  
Agricultural Production  
and Resource Management  
Ministry of Agriculture  
and Land Affairs  
Pretoria

**SPAIN**

Jorge CABRERA ESPINÓS  
Primer Secretario  
Embajada de España  
Roma

**SWEDEN**

Ann UUSTALU  
Minister  
Permanent Representative  
of the Kingdom of Sweden  
to IFAD  
Rome

**SWITZERLAND**

Christine E. GRIEDER  
Directeur  
Section des Institutions  
financières internationales  
Direction du développement  
et de la coopération  
Département fédéral des  
affaires étrangères  
Berne

**UNITED ARAB EMIRATES**

Walid Murad Darwish ALRAISI  
First Secretary  
Embassy of the United  
Arab Emirates  
Rome

**UNITED KINGDOM**

Elizabeth NASSKAU  
Deputy Permanent Representative of  
the United Kingdom of Great Britain and  
Northern Ireland to the United Nations  
Food and Agriculture Agencies  
Rome

## UNITED STATES

Liza MORRIS  
Deputy Director  
Office of Multilateral  
Development Banks  
Department of the Treasury  
Washington, D.C.

Andrew VELTHAUS  
Desk Officer  
Office of Multilateral  
Development Banks  
Department of the Treasury  
Washington, D.C.

## VENEZUELA (BOLIVARIAN REPUBLIC OF)

Luis Arias BELLORÍN  
Vicepresidente de Cooperación y  
Financiamiento Internacional  
Banco de Desarrollo Económico y  
Social de Venezuela (BANDES)  
Caracas

Achirana Altuve QUINTERO  
Segunda Secretaria  
Embajada de la República  
Bolivariana de Venezuela  
Roma

## YEMEN

Abdulrahman Mohammed BAMATRAF  
Ambassador of the Republic of Yemen  
to the United Nations Food and  
Agriculture Agencies  
Rome

مراقب

**OBSERVER**  
**OBERVATEUR**  
**OBSERVADOR**

**PANAMA**

Horacio J. MALTEZ  
Ministro Consejero  
Representante Permanente Adjunto  
de la República de Panamá  
ante los Organismos de las  
Naciones Unidas  
Roma

## قائمة بالوثائق المعروضة على المجلس التنفيذي أثناء دورته الحادية والخمسين

العنوان	بند جدول الأعمال	رقم الوثيقة
جدول الأعمال المؤقت	2	EB 2007/91/R.1
برنامج العمل		EB 2007/91/R.1/Add.1
إطار قياس النتائج في الصندوق	(ب)3	EB 2007/91/R.2
استراتيجية الابتكار في الصندوق	(ج)3	EB 2007/91/R.3 + C.R.P.1
الأولويات الاستراتيجية لبرنامج عمل قائم على النتائج، واعتماد تمويل تجهيز البرامج، وميزانية الصندوق ومكتب التقييم فيه لعام 2008	4	EB 2007/91/R.4
تقرير رئيس لجنة التقييم عن دورتها الثامنة والأربعين	(أ)5	EB 2007/91/R.5/Rev.1
تقييم البرنامج التجريبي للحضور الميداني على مستوى المؤسسة	(ب)5	EB 2007/91/R.6 + C.R.P.2/Rev.1
تقرير رئيس الصندوق عن وضع تنفيذ توصيات التقييم وتدابير الإدارة	6	EB 2007/91/R.7 + Add.1*
مشاركة الصندوق في مبادرة ديون البلدان الفقيرة المتقدمة بالديون	7	EB 2007/91/R.8
بوركينا فاسو: برنامج الفرص الاستراتيجية القطرية	(أ)8	EB 2007/91/R.9
الكامبوبون: برنامج الفرص الاستراتيجية القطرية	(ب)8	EB 2007/91/R.10
موريطانيا: برنامج الفرص الاستراتيجية القطرية	(ج)8	EB 2007/91/R.11
كينيا: برنامج الفرص الاستراتيجية القطرية	(أ)8	EB 2007/91/R.12
رواندا: برنامج الفرص الاستراتيجية القطرية	(ب)8	EB 2007/91/R.13/Rev.1
جمهورية تنزانيا المتحدة: برنامج الفرص الاستراتيجية القطرية	(ج)8	EB 2007/91/R.14
بنما: برنامج الفرص الاستراتيجية القطرية	9	EB 2007/91/R.15
الموارد المتاحة لعقد الالتزامات		EB 2007/91/R.16 + Add.1
غابون: مشروع التنمية الزراعية والريفية	(أ)10	EB 2007/91/R.17 + Corr.1
غينيا: مشروع مساندة المجتمعات الفقيرة - المرحلة الثانية	(ب)10	EB 2007/91/R.18/Rev.1 + Corr.1
غينيا بيساو: مشروع الإنعاش الريفي وتنمية المجتمع المحلي	(ج)10	EB 2007/91/R.19 + Add.1 + Supp.1
أنغولا: مشروع الزراعة الموجهة نحو الأسواق لصالح أصحاب الجيارات الصغيرة	(أ)10	EB 2007/91/R.20
ليسوتو: برنامج الوساطة المالية الريفية	(ب)10	EB 2007/91/R.21 + Add.1 + Supp.1
أوغندا: برنامج تحسين البنى الأساسية الزراعية المجتمعية	(ج)10	EB 2007/91/R.22
بنغلاديش: تمويل مشروع تنمية المشاريع وتوليد العمالة	(أ)10	EB 2007/91/R.23
ملايديف: برنامج التنويع الزراعي ومصايد الأسماك	(ب)10	EB 2007/91/R.24
باكستان: برنامج زيادة التمويل الصغرى المستدام	(ج)10	EB 2007/91/R.25 + Add.1 + Supp.1
السلفادور: مشروع التنمية والتحديث الريفيين للأقاليم الوسطى وشبه الوسطى	(د)10	EB 2007/91/R.26 + Add.1 + Supp.1

\* باللغة الإنجليزية فقط

العنوان	رقم الوثيقة بند جدول الأعمال
غواتيمala: البرنامج الوطني للتنمية الريفية: المنطقتان الوسطى والشرقية (القرض رقم رقم 651-GT) تمديد الفترة الزمنية المحددة للتوقيع على اتفاقية القرض	(ii)(d) EB 2007/91/R.27
نيكاراغوا: مشروع سلاسل القيمة والنفاذ السوقى لصالح صغار المنتجين	(iii)(d) EB 2007/91/R.28 + Add.1 + Supp.1
بيرو: مشروع تعزيز الأصول والأسوق وسياسات التنمية الريفية في المرتفعات الشمالية	(iv)(d) EB 2007/91/R.29
أرمينيا: برنامج وصول المزارعين إلى الأسواق	(i)(e) EB 2007/91/R.30 + Add.1 + Supp.1
المغرب: مشروع التنمية الريفية في المناطق الجبلية من محافظة الراشدية	(ii)(e) EB 2007/91/R.31 + Add.1 + Supp.1
اليمن: مشروع الزراعة البعلية والثروة الحيوانية منح مقترن تقديمها بموجب نافذة المنح العالمية/الإقليمية إلى مراكز دولية تساندها الجماعة الاستشارية للبحوث الزراعية الدولية	(iii)(e) EB 2007/91/R.32 + Add.1 + Supp.1 (i)(a) EB 2007/91/R.33
منحة مقترن تقديمها إلى وزارة المالية في جمهورية بابوا غينيا الجديدة من أجل مشروع التسيير المحلي والمشاركة المجتمعية في محافظات زراعة نخيل الزيت	(ii)(b) EB 2007/91/R.34
أنشطة المشروعات المزمعة تقرير عن وضع مساهمات التجديد السابع لموارد الصندوق تقرير عن حافظة استثمارات الصندوق في الفصل الثاني من عام 2007 تقرير لجنة مراجعة الحسابات مسودة جدول الأعمال المؤقت للدورة الحادية والثلاثين لمجلس المحافظين	(j) EB 2007/91/R.35 12 EB 2007/91/R.36 (i)(i) EB 2007/91/R.37 (ii)(i) EB 2007/91/R.38
طلب عضوية غير أصلية تقرير الفقر الريفي التعاون في مجال الأعمال الإدارية والأعمال المعالجة بين منظمة الأغذية والزراعة وبرنامج الأغذية العالمي والصندوق الدولي للتنمية الزراعية	(b) EB 2007/91/R.39 14 EB 2007/91/R.40 (i) EB 2007/91/R.41 (b) EB 2007/91/R.42 (j) EB 2007/91/R.43
انتخاب ممثلين لمجلس المحافظين في لجنة المعاشات التقاعدية لموظفي الصندوق الدولي للتنمية الزراعية محاضر جلسات الدورة التسعين للمجلس التنفيذي تعديل المادة 7 من النظام الداخلي للمجلس التنفيذي ترتيبات الدورة الحادية والتسعين للمجلس التنفيذي بنغلاديش: تنفيذ الدورة الأولى من مشروع إدارة الموارد المجتمعية في سونامنخنج الممول بموجب الآلية الإقراضية المرنة	(d) EB 2007/91/R.44 (i) EB 2007/91/R.45 (o) EB 2007/91/R.46 EB 2007/INF.1 EB 2007/INF.2

العنوان	بند جدول الأعمال	رقم الوثيقة
جمهورية ملاوي: تنفيذ الدورة الأولى من برنامج دعم سبل المعيشة الريفية الممول في إطار الآلية الإقراضية المرنة		EB 2007/91/INF.3
اتفاقية تعاون بين الصندوق الدولي للتنمية الزراعية والمعهد الدولي لبحوث السياسات الغذائية تقرير عن وضع المتأخرات من مدفوعات سداد أصول القروض وفوائدها ورسوم خدمتها		EB 2007/91/INF.4
قائمة بوثائق الدورة الحادية والتسعين للمجلس التنفيذي شروط الإقراض وأوضاعه التي يطبقها الصندوق: أسعار الفائدة لعام 2008 على القروض المقدمة بشروط عادلة وشروط متوسطة		EB 2007/91/INF.6
قائمة المندوبين في الدورة الحادية والتسعين للمجلس التنفيذي البيان الختامي الذي ألقاه رئيس الصندوق الدولي للتنمية الزراعية، السيدلينارت بوغه، أمام الدورة الحادية والتسعين للمجلس التنفيذي موجز اقتراحات المشروعات والبرامج والمنح التي تناقشها المجلس التنفيذي		EB 2007/91/INF.7
		EB 2007/91/INF.8
		EB 2007/91/INF.9
		EB 2007/91/INF.10

Document:	EB 2007/91/R.1/Rev.1
Agenda:	2
Date:	11 September 2007
Distribution:	Public
Original:	English

A



تمكين السكان الريفيين الفقراء  
من التغلب على الفقر

## جدول الأعمال

المجلس التنفيذي – الدورة الحادية والتسعون  
روما، 11-12 سبتمبر/أيلول 2007

## جدول الأعمال

- 1 افتتاح الدورة
- 2 اعتماد جدول الأعمال
- 3 خطة عمل الصندوق للنهوض بفعاليته الإنمائية
  - (أ) معلومات محدثة عن خطة العمل
  - (ب) إطار قياس النتائج في الصندوق
  - (ج) استراتيجية الابتكار في الصندوق
- 4 الأولويات الاستراتيجية لبرنامج العمل القائم على النتائج، واعتماد تمويل تجهيز البرامج، والميزانية الإدارية للصندوق ومكتب التقييم فيه لعام 2008
- 5 التقييم
  - (أ) تقرير رئيس لجنة التقييم عن دورتها الثامنة والأربعين
  - (ب) تقييم البرنامج التجريبي للحضور الميداني على مستوى المؤسسة
- 6 تقرير رئيس الصندوق عن وضع تنفيذ توصيات التقييم وتدابير الإدارة
- 7 مشاركة الصندوق في مبادرة ديون البلدان الفقيرة المتنقلة بالديون
- 8 برامج الفرص الاستراتيجية القطرية
  - (أ) أفريقيا الغربية والوسطى
    - (i) بوركينا فاسو
    - (ii) الكاميرون
    - (iii) موريتانيا
  - (ب) أفريقيا الشرقية والجنوبية
    - (i) كينيا
    - (ii) رواندا
    - (iii) جمهورية تنزانيا المتحدة
  - (ج) أمريكا اللاتينية والكاريببي
    - بنما
- 9 الموارد المتاحة لعقد الالترامات
- 10 اقتراحات المشروعات/البرامج المعروضة على المجلس التنفيذي للنظر فيها
  - (أ) أفريقيا الغربية والوسطى
    - (i) غابون: مشروع التنمية الزراعية والريفية
    - (ii) غينيا: مشروع مساندة المجتمعات القروية - المرحلة الثانية
    - (iii) غينيا بيساو: مشروع الإعاش الريفي وتنمية المجتمع المحلي

- (ب) **أفريقيا الشرقية والجنوبية**
- (i) ليسوتو: برنامج الوساطة المالية الريفية
  - (ii) أوغندا: برنامج تحسين البنى الأساسية الزراعية المجتمعية
- (ج) **آسيا والمحيط الهادئ**
- (i) بنغلاديش: مشروع تمويل تنمية المشروعات التجارية وتوليد العمالة
  - (ii) ملديف: برنامج التوسيع الزراعي ومصايد الأسماك
  - (iii) باكستان: برنامج زيادة التمويل الصغرى المستدام
- (د) **أمريكا اللاتينية والカリبي**
- (i) السلفادور: مشروع التنمية والتحديث الريفيين للأقاليم الوسطى وشبه الوسطى
  - (ii) غواتيمala: مذكرة رئيس الصندوق - البرنامج الوطني للتنمية الريفية: المنطقتان الوسطى والشرقية (القرض رقم 651-GT) - تمديد الفترة الزمنية المحددة للتوقيع على اتفاقية القرض
  - (iii) نيكاراغوا: مشروع إدماج صغار المنتجين في سلاسل القيمة والنفاذ السوقي
- (ه) **الشرق الأدنى وشمال أفريقيا**
- (i) أرمينيا: برنامج وصول المزارعين إلى الأسواق
  - (ii) المغرب: مشروع التنمية الريفية في المناطق الجبلية من محافظة الراشدية
  - (iii) اليمن: مشروع الزراعة البعلية والثروة الحيوانية
- 11 اقتراحات المنح المعروضة على المجلس التنفيذي للنظر فيها
- (أ) منح مقدمة بموجب نافذة المنح العالمية/الإقليمية للمراكز الدولية التي تساندها الجماعة الاستشارية للبحوث الزراعية الدولية
- (ب) منح مقدمة بموجب نافذة المنح العالمية/الإقليمية للمراكز الدولية التي لا تساندها الجماعة الاستشارية للبحوث الزراعية الدولية
- (ج) منحة مقدمة بموجب نافذة المنح القطرية لوزارة المالية في جمهورية بابوا غينيا الجديدة لمشروع التسيير المحلي والمشاركة المجتمعية في المحافظات المنتجة لنخيل الزيت
- 12 أنشطة المشروعات المزمعة
- 13 المسائل المالية
- (أ) **تقارير مرحلية**
- (i) تقرير عن وضع مساهمات التجديد السابع لموارد الصندوق
  - (ii) تقرير عن حافظة استثمارات الصندوق لالفصل الثاني من العام 2007
- (ب) **تقرير لجنة مراجعة الحسابات**
- 14 مسودة جدول الأعمال المؤقت للدورة الحادية والثلاثين لمجلس المحافظين

## -15 مسائل أخرى

- (أ) طلب عضوية غير أصلية
- (ب) تقرير الفقر الريفي
- (ج) التعاون في مجال الأعمال الإدارية والأعمال المعالجة بين منظمة الأغذية والزراعة وبرنامج الأغذية العالمي والصندوق الدولي للتنمية الزراعية
- (د) انتخاب ممثلين لمجلس المحافظين في لجنة المعاشات التقاعدية لموظفي الصندوق الدولي للتنمية الزراعية
- (ه) محاضر جلسات الدورة التسعين للمجلس التنفيذي
- (و) تعديل المادة 7 من النظام الداخلي للمجلس التنفيذي

